



# مقاطعة سان دييغو

إدارة الصحة والجودة البيئية  
قسم الغذاء والإسكان



## توجيه المشغل - صراصير: كيفية الاستجابة؟

قسم الغذاء والإسكان (FHD) التابع لإدارة الصحة والجودة البيئية (DEHQ) هو الوكالة المحلية المسؤولة عن الإشراف على منشآت بيع الطعام بالتجزئة. يحمي القسم الصحة العامة والسلامة، من خلال تنفيذ برنامج سلامة الأغذية على مستوى مقاطعة سان دييغو. من المهم للغاية تعليق التصريح بسبب نشاط الصراصير في المناطق الحيوية في منشأة الطعام الخاصة بك. إصدار أمر بوقف تقديم خدمات الطعام هو أمر ضروري من أجل الحماية الفورية للجمهور العام من مخاطر صحية وشبكة يسببها تفشي الصراصير. إيقاف خدمات الطعام من الممكن أن يحميك أنت أيضاً، باعتبارك المشغل، من تحمّل المسؤولية الناتجة عن التلوث المحتمل للطعام المُقدّم إلى عملائك بسبب الصراصير.

وثيقة التوجيه هذه ستساعد مدير منشأة الطعام أو الشخص المسؤول في إجراء التغييرات اللازمة، من أجل تقليل الوقت الذي يتم فيه إغلاق منشآتك بسبب نشاط الصراصير، وستساعد في التأكد من أن المنشأة يمكنها أن تستأنف العمليات بأمان.

### خطوات القضاء على نشاط الصراصير في منشآتك

#### 1. مكافحة الحشرات والقوارض - القضاء على نشاط الصراصير بطريقة آمنة وسريعة

نحن نوصي بشدة بالتواصل مع شركة معتمدة في مكافحة/القضاء على الحشرات والقوارض، للتخلص من التفشي الذي أدى إلى تعليق التصريح الخاص بك. على الرغم من أنك قد تحاول التخلص من المشكلة بنفسك، من الأفضل ترك المشكلات المعقدة مثل نشاط الصراصير للمحترفين، الذين يمكنهم التعامل مع منشآتك بسرعة، والأهم من ذلك هو التعامل بطريقة آمنة. المواد الكيماوية المستخدمة في التخلص من الصراصير في منشآتك سامة جداً. لذلك، من المهم التعاقد مع شركة معتمدة لمكافحة الحشرات والقوارض ومرخصة في ولاية كاليفورنيا. يمكنك العثور على شركات معتمدة لمكافحة الحشرات والقوارض في دليل منطقتك.

إذا كنت بالفعل متعاقد مع شركة تُقدم هذه الخدمة، اتصل بهم وأخبرهم أنك بحاجة إلى خدماتهم، للحد من تفشي الصراصير في منشآتك. ستقوم الشركة المعتمدة لمكافحة الحشرات والقوارض بمعالجة منشآتك، وتوفير الوثائق الخاصة بالخدمات المقدمة، وإعلامك بالوقت الآمن الذي يمكنك فيه العودة إلى المبنى وبدء التنظيف. عند إعادة التفتيش، سيطلب متخصص الصحة البيئية (مفتش الصحة والسلامة البيئية) الاطلاع على هذه الوثائق، كي يتأكد أنه من الآمن الدخول إلى منشآتك. لن يُجري المفتشون إعادة التفتيش قبل تقديم هذه المعلومات. يرجى العلم أنه لن يُعاد سريان التصريح الخاص بك حتى يتم القضاء تماماً على نشاط جميع الصراصير الحية.

#### 2. إزالة الصراصير الميتة والمحتضرة، والتنظيف والتعقيم

العلاج الفعال من قبل الشركة المعتمدة لمكافحة الحشرات والقوارض التي تعاقدت معها سيخفف من حدة تفشي الصراصير. بمجرد أن يصبح من الآمن إعادة الدخول إلى منشآتك، يحين وقت التنظيف. تأكد من التخلص من جميع الصراصير الميتة والمحتضرة، بما في ذلك أكياس البيض التي تحملها إناث الصراصير البالغة. قد يؤدي الفشل في التخلص من أكياس البيض إلى تكرار التفشي بعد أسابيع، فقد يظهر عدد هائل من الصراصير الحية التي كانت في مرحلة الحوريات، ونجت من المعالجة الأولية بالمبيدات. تأكد من غسل جميع الأسطح الملوثة جيداً وتعقيمها. لا يمكن السماح بإعادة سريان التصريح الصحي الخاص بك، إلا بعد تنظيف جميع الأسطح الملوثة وتعقيمها بطريقة ملائمة.

#### 3. القضاء على مناطق المخابي المرتبطة بحالات التفشي

عند هذه المرحلة، بعد أن تكون قد قضيت بنجاح على نشاط جميع الصراصير، وتخلصت من الدليل على حدوث التفشي من خلال التنظيف والتعقيم، من المهم اتخاذ خطوات لتجنب تكرار الأمر. قم بسد الفراغات في الجدران أو الأسقف أو الرفوف أو أي أسطح تالفة تساهم في خلق مناطق للمخابي، وضع حاجزاً لمكافحة الحشرات والقوارض بشكل فعال. تأكد من القيام بذلك قبل أن تطلب إعادة تفتيش.

#### 4. استخدم قائمة التحقق لمتابعة تقدّمك قبل إعادة الفتح

##### لا تطلب إعادة تفتيش قبل أن تُكمل جميع البنود التالية:

- تخلص من الصراصير الحية بالطرق المعتمدة  
استخدم شركة معتمدة/مرخصة لمكافحة الحشرات والقوارض. تأكد من إزالة كافة الأشياء المبعثرة الزائدة وألواح الكرتون والأغراض الشخصية من المنشأة. هذا يتيح المجال لخدمات مكافحة الحشرات والقوارض وبقي من تفشي الصراصير وغيرها من الهوام في المستقبل.
- لا تدخل منشأتك إلا بعد أن تكون آمنة للدخول؛ قم بتنظيف وتعقيم كافة الأسطح الملامسة للطعام يشمل هذا جميع الأسطح الملامسة للطعام التي كانت معرضة للتبضع، وللصراصير الحية أو الميتة، وأي مبيدات آفات تم استخدامها. من المهم إزالة أكياس البيض التي خلفتها الصراصير الميتة/ المحتضرة وراءها، لأن كل كيس بيض يمكنه أن يحتوي على 32 "مولود" حي من الصراصير القادرة على النجاة من مبيدات الحشرات والقوارض الأولية.  
اكسر دورة الحياة الشهرية للصراصير.
- القضاء على مراكز/ مناطق المخابئ كليًا  
مفتش الصحة والسلامة البيئية المكلف بإجراء إعادة تفتيش سيفحص خصيصًا المنطقة في منشأتك التي حدث فيها التفشي الأصلي. يجب القضاء على مناطق المخابئ. بعد ذلك، سيتم إجراء تفتيش روتيني كامل، وسيؤدي وجود أي دليل آخر على نشاط الصراصير الحية إلى عدم إعادة فتح منشأتك.
- جعل الوثائق الخاصة بمكافحة الحشرات والقوارض في متناول اليد  
سيراجع مفتش الصحة والسلامة البيئية هذه الوثائق، للتأكد أنه من الأمان دخول المنشأة لإعادة التفتيش. يجب أن تتوفر الوثائق في متناول اليد من أجل إعادة التفتيش.

#### وفّر الوقت والمال

إذا لم تقم بإكمال قائمة التحقق أعلاه، لا تطلب إعادة تفتيش. لن يتمكن مفتش الصحة والسلامة البيئية المكلف، بالسماح بإعادة سريان الإذن الصحي الخاص بك، ما لم يتم إكمال جميع الإجراءات المذكورة أعلاه. سيخضع تكرار التفتيش لرسم إعادة التفتيش.

#### خطوات وقائية بعد اتخاذ الإجراءات

يتولى مدير منشأة الطعام أو الشخص المسؤول مسؤولية إجراء عمليات تقييم أولية ومستمرة لمنشأة الطعام، للتأكد من الامتثال الدائم لمتطلبات سلامة الأغذية، ومن أجل تدريب الموظفين على الوقاية من حالات تفشي الصراصير في المستقبل.

للحفاظ على المنشأة خالية من الصراصير، من المهم أن تقوم بتدريب الموظفين، حتى يؤديوا الإجراءات التالية بصفة دورية:

- فحص جميع التوريدات، ورفض أي منها يحمل علامات نشاط الصراصير
- رفض أي منتجات يظهر عليها علامات التفشي، للوقاية من نشاط مستقبلي للصراصير
- تنظيف منشأتك جيدًا وبانتظام، للتخلص من بقايا الطعام والنفايات المتراكمة
- إصلاح منشأتك وصيانتها بانتظام، للقضاء على المخابئ المحتملة للصراصير
- فحص منشأتك بصفة دورية، والبحث عن علامات نشاط الصراصير
- تعاقد مع شركة معتمدة لمكافحة الحشرات والقوارض شهريًا وداوم على ذلك